

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador de producto

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso identificado: Anticongelante/enfriador

Usos no recomendados: No ha sido identificada ninguna aplicación que se desaconseje

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante / Proveedor FUCHS LUBRICANTES, S.A.U.
Ferralla 27
08755 Castellbisbal (Barcelona)

Teléfono: +34 935475859

Persona de contacto: FUCHS LUBRICANTES, S.A.U. Seguridad de Producto

Correo electrónico: Seguridad.Producto@fuchs.com

Teléfono: +34 935475859

1.4 Teléfono de emergencia: +34 935475859 (8:00 - 17:00 (GMT+1))

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

El producto se ha clasificado e identificado como peligroso de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 1272/2008 (CLP).

Clasificación de acuerdo con el reglamento (CE) No. 1272/2008 con sus modificaciones ulteriores.

Peligros para la Salud

Toxicidad aguda (Ingestión) Categoría 4 H302: Nocivo en caso de ingestión.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas Categoría 2 H373: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Resumen de los peligros

Peligros Físicos: No hay datos disponibles.

2.2 Elementos de la etiqueta

Contiene: Etanodiol

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50



Palabras de Advertencia:

Atención

Indicación(es) de peligro:

H302: Nocivo en caso de ingestión.
H373: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Consejos de Prudencia

Prevención:

P260: No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

Respuesta:

P312: Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar.

2.3 Información relativa a otros peligros

Si se observan las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos químicos, así como las indicaciones referidas a la manipulación (punto 7) y al equipo de protección personal (punto 8), no se conocen peligros especiales. No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.

Propiedades de alteración endocrina

La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Información general:

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Determinación química	Identificación	Concentración *	No. de registro REACH	Notas
Etanodiol	EINECS: 203-473-3	50,00% - <100,00%	01-2119456816-28	
Base inorgánica, equilibrio iónico con ácidos	Producto de neutralización (*)	1,00% - <5,00%		

* Todas las concentraciones están en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de gases están en porcentaje en volumen.

PBT: sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica.

mPmB: sustancia muy persistente y muy bioacumulativa.

(*) Producto de neutralización: Equilibrio de pares iónicos en la solución acuosa de acuerdo con REACH, Anexo V, 4.

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50

Clasificación

Determinación química	Identificación	Clasificación
Etanodiol	EINECS: 203-473-3	CLP: Acute Tox. 4;H302, STOT RE 2;H373
Base inorgánica, equilibrio iónico con ácidos	Producto de neutralización (*)	CLP: Met. Corr. 1;H290, Eye Irrit. 2;H319, Skin Irrit. 2;H315

CLP: Reglamento no 1272/2008.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

General: Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Inhalación: Suministrar aire fresco, en caso de trastornos, consultar al médico.

Contacto con los ojos: Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo los párpados abiertos.

Contacto con la Piel: Lavar con jabón y agua.

Ingestión: Enjuagarse la boca. Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados: Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente Obtenga atención médica en caso de síntomas.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados: CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con espuma resistente al alcohol o con chorro de agua rociada conteniendo tensioactivo.

Medios de extinción no apropiados: Agua a pleno chorro

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla: En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Medidas especiales de lucha contra incendios: Mover los recipientes del área del incendio, sin exponerse a riesgos. Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes. El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50

Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios:

Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:**

En caso de derrames, hay que tener mucho cuidado al pisar las superficies y suelos resbaladizos.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite). Evitar su liberación al medio ambiente. Informar al jefe de medio ambiente sobre todos los derrames mayores. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín). Evacuar el material recogido según las normativas vigentes. Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo.

6.4 Referencia a otras secciones:

Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura. Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

Colocar diques para su eliminación posterior. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas. Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento:**7.1 Precauciones para una manipulación segura:**

No comer, beber ni fumar durante el trabajo. Observar las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos de aceite mineral, respectivamente de productos químicos. Evitar la formación de aerosoles. Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos. Procure una ventilación adecuada.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:

Observar las prescripciones de la ley local de economía hídrica, de las leyes nacionales de aguas y de la reglamentación sobre instalaciones para la manipulación de sustancias peligrosas para las aguas (Reglamentación para instalaciones con sustancias peligrosas para el agua en la versión de los estados federados correspondientes).

7.3 Usos específicos finales:

No aplicable

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**8.1 Parámetros de control****Valores Límite de Exposición Profesional**

Determinación química	Tipo	Valores Límite de Exposición	Fuente
-----------------------	------	------------------------------	--------

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50

Etanodiol	TWA	20 ppm	52 mg/m3	UE. Valores límite de exposición indicativos recogidos en las Directivas 91/322/CEE, 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, en su forma enmendada (12 2009)
Etanodiol	STEL	40 ppm	104 mg/m3	UE. Valores límite de exposición indicativos recogidos en las Directivas 91/322/CEE, 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, en su forma enmendada (12 2009)
Etanodiol	VLA-ED	20 ppm	52 mg/m3	España. Límites de Exposición Ocupacional, en su forma enmendada (2011)
Etanodiol	VLA-EC	40 ppm	104 mg/m3	España. Límites de Exposición Ocupacional, en su forma enmendada (2011)

8.2 Controles de la exposición**Controles técnicos apropiados:**

Se recomienda mantener una ventilación adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser necesario, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites recomendados. Si no se han establecido límites de exposición, procure que la calidad del aire se mantenga a un nivel aceptable.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**Información general:**

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades. El equipo de protección personal se elegirá de acuerdo con la norma CEN vigente y en colaboración con el suministrador de equipos de protección personal. Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Protección de los ojos/la cara:

Se recomienda el uso de gafas de protección (EN 166) durante el trasvase del producto. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Se recomienda usar protección para los ojos/la cara. Usar gafas de protección o visera, si hay riesgo de salpicaduras.

Protección cutánea**Protección de las Manos:**

Material: Goma de butilonitrilo.
Tiempo de permeación min.: ≥ 480 min
Espesor del material recomendado: $\geq 0,38$ mm

Evitar contacto con la piel sobre largo tiempo o repetido. El proveedor puede recomendar los guantes adecuados. Protección profiláctica de la piel con crema protectora. Guantes de protección El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Otros:

No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto. Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria:

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo. Evitar la inhalación de aerosoles

Peligros térmicos:

Desconocido.

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50

Medidas de higiene: Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

Controles medioambientales: No hay datos disponibles.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****Aspecto**

Forma/estado:	Líquido
Forma/Figura:	líquido
Color:	Rosa
Olor:	Característico
pH:	8,1 (1.000 g/l, 20 °C)
Punto de congelamiento:	no determinado
Punto ebullición:	no determinado
Punto de inflamación:	116 °C
Velocidad de evaporación:	No aplicable a las mezclas.
Inflamabilidad (sólido, gas):	no determinado
Límite de inflamabilidad - superior (%)—:	No aplicable a las mezclas.
Límite de inflamabilidad - inferior (%)—:	No aplicable a las mezclas.
Presión de vapor:	No aplicable a las mezclas.
Densidad relativa del vapor:	No aplicable a las mezclas.
Densidad:	1,10 g/cm ³ (20 °C)
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua:	Soluble
Solubilidad (otra):	No hay datos disponibles.
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No aplicable a las mezclas.
Temperatura de autoignición:	no determinado
Descomposición, temperatura de:	no determinado
Tiempo de vertido	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Propiedades explosivas:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Propiedades comburentes:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Características de las partículas:	No aplicable
9.2 Otros datos	No hay datos disponibles.

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad:	Estable bajo condiciones normales de uso.
10.2 Estabilidad química:	Estable bajo condiciones normales de uso.
10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas:	Estable bajo condiciones normales de uso.

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50

- 10.4 Condiciones que deben evitarse:** Estable bajo condiciones normales de uso.
- 10.5 Materiales incompatibles:** Sustancias oxidantes fuertes. Ácidos fuertes. Bases fuertes.
- 10.6 Productos de descomposición peligrosos:** La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.

SECCIÓN 11. Información toxicológica**Información sobre posibles vías de exposición**

Inhalación: No hay datos disponibles.

Ingestión: Nocivo en caso de ingestión.

Contacto con la Piel: No hay datos disponibles.

Contacto con los ojos: No hay datos disponibles.

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**Toxicidad aguda****Ingestión**

Producto: ETAmézcla: 3.200 mg/kg
Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.
Etanodiol DL 50 (humano): 1.600 mg/kg

Contacto dermal

Producto: No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.
Etanodiol DL 50 (Ratón): 3.500 mg/kg

Inhalación

Producto: No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

Corrosión/Irritación Cutáneas:

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.
Etanodiol (Conejo, 20 h):
No irritante

Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular:

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50

Sensibilización de la Piel o Respiratoria:

Producto: Sensibilizante cutáneo: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Sensibilizador de las vías respiratorias: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Etanodiol

No tiene un efecto sensibilizador (conejiillo de indias); OCDE 406

Mutagenicidad en Células Germinales

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas

Producto: A la vista de los datos disponibles, se cumplen los criterios de clasificación.

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Etanodiol

riñón

Puede provocar daños en los riñones tras exposiciones prolongadas o repetidas por tragado.

Peligro por Aspiración

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2 Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

Producto: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1 Toxicidad

Toxicidad aguda

Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Pez

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Etanodiol CL 50 (Pez, 96 h): 72.860 mg/l

Base inorgánica,
equilibrio iónico con
ácidos CL 50 (Pez, 96 h): 125 mg/l

Invertebrados Acuáticos

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Etanodiol CE50 (Pulga de Agua, 48 h): > 100 mg/l (OECD 202)

Base inorgánica,
equilibrio iónico con
ácidos CE50 (Pulga de Agua, 48 h): > 100,1 mg/l

Toxicidad

crónicaProducto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Pez

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Etanodiol NOEC (Pez, 7 d): 15.380 mg/l

Invertebrados Acuáticos

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Etanodiol NOEC (Pulga de Agua, 7 d): 8.590 mg/l

12.2 Persistencia y degradabilidad

Biodegradable

Producto:

No aplicable a las mezclas.

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

Etanodiol > 90 % (10 d, OECD 301A) El producto es fácilmente biodegradable.

12.3 Potencial de bioacumulación

Producto:

No aplicable a las mezclas.

12.4 Movilidad en el suelo:

Producto:

No aplicable a las mezclas.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB:

El producto no contiene sustancias correspondientes a los criterios PBT/vPvB.

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50

12.6 Propiedades de alteración endocrina

Producto: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

12.7 Otros efectos adversos: No hay datos disponibles.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Información general: Elimínense los desperdicios y residuos conforme a los requisitos de las autoridades locales.

Métodos de eliminación: No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Al almacenar productos usados, deben observarse las categorías de aceites usados y normas de mezcla. Las actividades de descarga, tratamiento o eliminación pueden estar sujetos a leyes nacionales, estatales o locales.

Códigos del Catálogo Europeo de Residuos

Producto Utilizado: 16 05 08*: Productos químicos orgánicos desechados que consisten en sustancias peligrosas o las contienen

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

ADR/RID

14.1 Número ONU o número ID: —

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: —

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Clase: Mercancías no peligrosas

Etiqueta(s): —

No. de riesgo (ADR): —

Código de restricciones en túneles: —

14.4 Grupo de embalaje: —

14.5 Peligros para el medio ambiente: —

14.6 Precauciones particulares para los usuarios: —

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50

IMDG

- 14.1 Número ONU o número ID: —
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: —
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte
Clase: Mercancías no peligrosas
Etiqueta(s): —
EmS No.: —
14.3 Grupo de embalaje: —
14.5 Peligros para el medio ambiente: —
14.6 Precauciones particulares para los usuarios: —

IATA

- 14.1 Número ONU o número ID: —
14.2 Designación oficial de transporte: —
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte:
Clase: Mercancías no peligrosas
Etiqueta(s): —
14.4 Grupo de embalaje: —
14.5 Peligros para el medio ambiente: —
14.6 Precauciones particulares para los usuarios: —

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI: No aplicable.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:

Legislación de la UE

Reglamento (CE) no 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, ANEXO I
Sustancias controladas: ningunos

Reglamento nº. 2019/1021/UE de la UE que prohíbe y restringe contaminantes orgánicos persistentes (COP), con sus modificaciones ulteriores: ningunos

15.2 Evaluación de la seguridad química: No se ha realizado ninguna evaluación de la seguridad química.

DIRECTIVA 2012/18/UE (SEVESO III) relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas

No aplicable

SECCIÓN 16. Otra información

Información sobre revisión: Los cambios están marcados lateralmente con una raya doble.

Nombre del producto: SOPRAL GEL 50

Enunciado de las frases H en los apartados 2 y 3

H290	Puede ser corrosivo para los metales.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Otros datos: La clasificación se corresponde con las listas CE actuales, pero se complementa con datos de la bibliografía técnica y de la empresa. Para la evaluación se utilizaron los siguientes métodos: - Basado en los datos de ensayos - método de cálculo - Principio de extrapolación "Mezclas esencialmente similares" - la opinión de expertos

Fecha de Revisión: 28.11.2022

Exención de responsabilidad: Los datos contenidos en esta hoja de seguridad se basan en nuestro conocimiento y experiencia actuales y se dan según nuestro mejor conocimiento buena fe. Se caracteriza el producto considerando los requerimientos de seguridad para la manipulación, transporte y eliminación. Los datos no describen las propiedades del producto (especificación técnica de producto). No pueden deducirse ciertas propiedades o la adecuación del producto para una aplicación técnica específica a partir de los datos contenidos en esta ficha de datos de seguridad. No se permiten modificaciones en este documento. Los datos no son transferibles a otros productos. En caso de mezclar el producto con otros productos o en caso de procesado, los datos de esta ficha de datos de seguridad no son necesariamente válidos para el nuevo material.. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos observar las leyes federales, estatales y locales. Por favor, póngase en contacto con nosotros para obtener fichas de datos de seguridad puestas al día.

Este documento se emitió electrónicamente y no tiene firma